

June 21, 2016

ADDENDUM TO REQUEST FOR PROPOSAL DOCUMENT
FOR
Moosomin Dam
Service Contract No. 5
Dam Safety Review
REQUEST FOR PROPOSAL # 4547:928-7P11-0-S1-5

Addendum No. 3

Q&A:

Q1 - Does AAFC will ensure the safety measures needed to access to the spillway (for drilling) or should this be assumed by the consultant?

A1 - Typically AAFC accesses the spillway with the use of an extension ladder from the left wall near the lower end of the chute. An alternative would be to use several sections of floating dock in the approach channel and access the spillway from the weir crest. AAFC can provide the floating dock sections if the consultant provides sufficient notice. Aside from the sections of floating dock, the Consultant shall provide all equipment and tools necessary for accessing the spillway and conducting inspection activities.

Q2 - We would like to confirm the inside dimensions of the riparian outlet conduits. The documents make reference to 1.2m square conduit. Could you please confirm this is the case for both up and downstream?

A2 - Both the upstream and downstream conduits are 1.2m square conduits. See attached drawing.

Q3 - With the potential for downstream methane, is it possible to flush the conduit with water to minimize gas prior to entry?

A3 - Yes, the outlet can be operated to flush prior to entry. Given the potential risks, the Consultant shall prepare a detailed confined space entry plan that AAFC can review prior to entering the conduit. The Consultant shall supply their own equipment necessary for entry into a confined space.

Q4 - Does the slide gate seal well currently?

A4 - Typically the gate leaks at a moderate rate. At the last inspection of the conduit the water depth in the pipe was not specifically noted but appears to be approx. 25 mm.

Q5 - Is it possible to meet AAFC on site for a pre-bid meeting?

A5 - The site is open to the public and any questions can be asked/answered via e-mail and addendum.

Q6 - If AAFC cannot meet bidders on site, is the dam accessible to the public (particularly the crest of the dam)? We may need to visually assess the site for certain aspects of the field investigation in order to provide a lump sum price estimate.

A6 - The site is open to the public and can be accessed at any time. The site should be accessed via the Main Access Road which is identified on Drawing 208313 in Annex B.

Q7 - The Addendum #1 suggests that \$50,000 should be used for budgetary purposes for the drilling program. Does this include geotechnical laboratory testing?

A7 - The \$50,000 is strictly for the drilling/sampling program. Laboratory testing shall be bid separately. If the consultant determines that additional instrumentation is required as part of their analysis, this shall be bid separately from the drilling/sampling program.

Q8 - Can AAFC provide additional details on the CURRENT layout of the underslab drainage system including the diameter of the drain pipes. The drawing provided (C208544) only displays two transverse drains that have been removed. We are interested in the pipe diameter and length of transverse drains.

A8 - The drawing provided with the configuration of the spillway did not include all the details of the drainage system. In 1990 and in 2001, the drainage system was repaired and the original transverse drain pipes were replaced with 150mm dia PVC pipes. The attached drawings show the relevant drainage system details.

Q9 - Will AAFC still require an AHPP permit if the cofferdam and dewatering component of the work scope has now been removed?

A9- The AHPP is still required as there is the potential for contamination of the water in Pipestone Creek through the concrete coring activities on the spillway and a small risk related to the drilling work. AAFC will make application for the AHPP. The Consultant shall ensure arrange their work to follow all the conditions set out in the permit. It is expected the permit will require as a minimum making every effort to prevent the flushing water and cuttings from entering Pipestone Creek and to have materials/equipment ready to contain and remove any deleterious substances that enter Pipestone Creek.

Colby Collinge
A/Materiel Manager, AAFC
Regina, Saskatchewan

Le 21 juin 2016

ADDENDA À LA DEMANDE DE PROPOSITIONS
CONCERNANT
Le barrage Moosomin
Contrat de service n° 5
Examen de la sécurité du barrage
DEMANDE DE PROPOSITIONS N° 4547 : 928-7P11-0-S1-5

Addenda n° 3

Questions et réponses

Q1 – Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) adoptera-t-il les mesures de sécurité nécessaires pour accéder au déversoir (pour le forage) ou cette tâche incombera-t-elle à l'expert-conseil?

R1 – Habituellement, le personnel d'AAC accède au déversoir en utilisant une échelle à coulisse depuis le mur gauche près du bas de la vanne. Il pourrait aussi installer plusieurs sections de quai flottant dans le chenal d'accès et accéder au déversoir par la crête de celui-ci. AAC peut fournir les sections de quai flottant si l'expert-conseil donne un préavis suffisant. À part les sections de quai flottant, l'expert-conseil doit fournir tout l'équipement et tous les outils nécessaires pour accéder au déversoir et réaliser des activités d'inspection.

Q2 – Nous aimerions confirmer les dimensions intérieures des canalisations des dégorgeoirs riverains. Les documents font référence à une canalisation de 1,2 m carré. Pourriez-vous confirmer que c'est le cas en amont et en aval?

R2 – Les conduites en amont et en aval mesurent toutes deux 1,2 m carré. Voir le dessin ci-joint.

Q3 – Puisqu'il pourrait y avoir du méthane en aval, est-il possible de rincer la canalisation avec de l'eau afin de minimiser la présence de gaz avant l'entrée?

R3 - Oui, il est possible de faire fonctionner le dégorgeoir pour rincer avec de l'eau avant l'entrée. Compte tenu des risques possibles, l'expert-conseil doit préparer un plan détaillé d'entrée dans un espace clos qu'AAC passera en revue avant d'insérer la conduite. De plus, il doit apporter son propre équipement pour entrer dans un espace clos.

Q4 – La barrière à coulisse se ferme-t-elle bien?

R4 – Généralement, la barrière coule de façon modérée. Lors de la dernière inspection de la canalisation, on n'a pas noté expressément la profondeur de l'eau dans le tuyau, mais elle devait être d'environ 25 mm.

Q5 – Est-il possible de rencontrer AAC sur place dans le cadre d'une réunion préparatoire?

R5 – L'emplacement est ouvert au public, et il est possible de poser des questions et d'y répondre par courriel ou par addenda.

Q6 – Si AAC ne peut pas rencontrer les soumissionnaires sur place, est-ce que le barrage est accessible au public (particulièrement la crête du barrage)? Nous devons peut-être examiner visuellement l'emplacement afin de vérifier certains aspects de l'enquête sur le terrain et de proposer un prix forfaitaire estimé.

R6 – Le lieu est ouvert au public et accessible en tout temps. Pour s’y rendre, on doit passer par la route d’accès principale, qui est indiquée sur le dessin 208313 présenté à l’annexe B.

Q7 – Selon l’addenda 1, le montant de 50 000 \$ devrait servir à des fins budgétaires pour le programme de forage. Est-ce que cela comprend les essais géothermiques en laboratoire?

R7 – Le 50 000 \$ est réservé au programme de forage/sondage. Les essais en laboratoire doivent faire l’objet d’une proposition distincte. Si l’expert-conseil détermine que son analyse requiert d’autres appareils, il doit l’indiquer séparément du programme de forage/sondage.

Q8 – AAC est-il en mesure de fournir plus de détails sur la disposition ACTUELLE du système de drainage qui se trouve sous les dalles ainsi que le diamètre des tuyaux d’écoulement? Le dessin fourni (C208544) ne présente que deux canalisations transversales qui ont été retirées. Nous voulons connaître le diamètre du tuyau et la longueur des canalisations transversales.

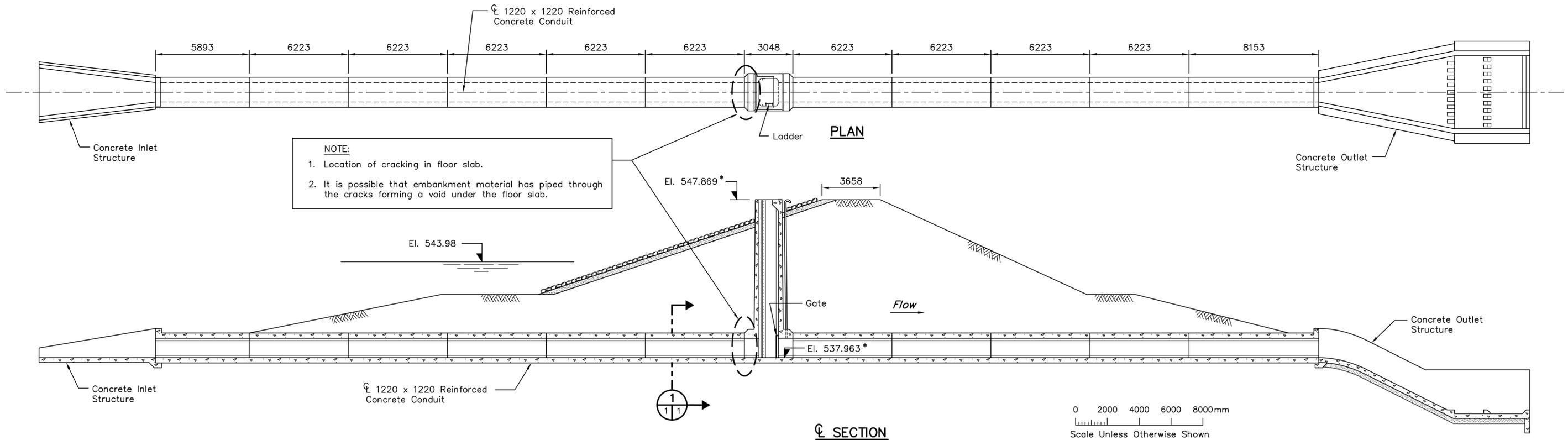
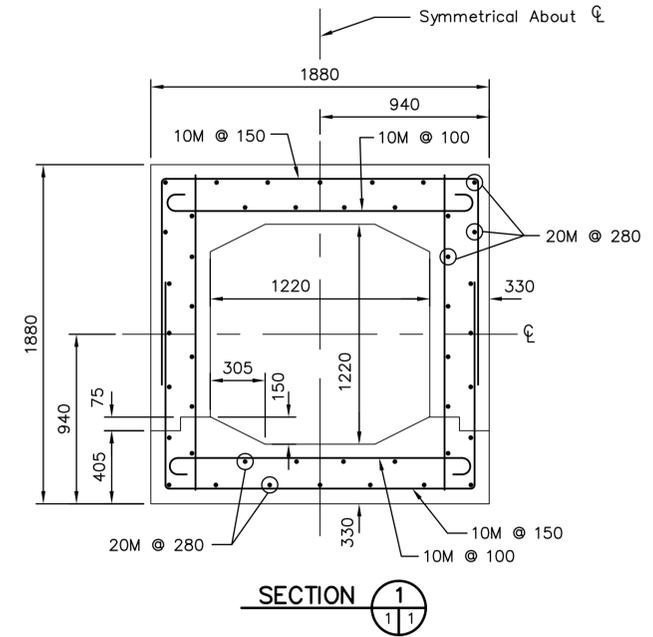
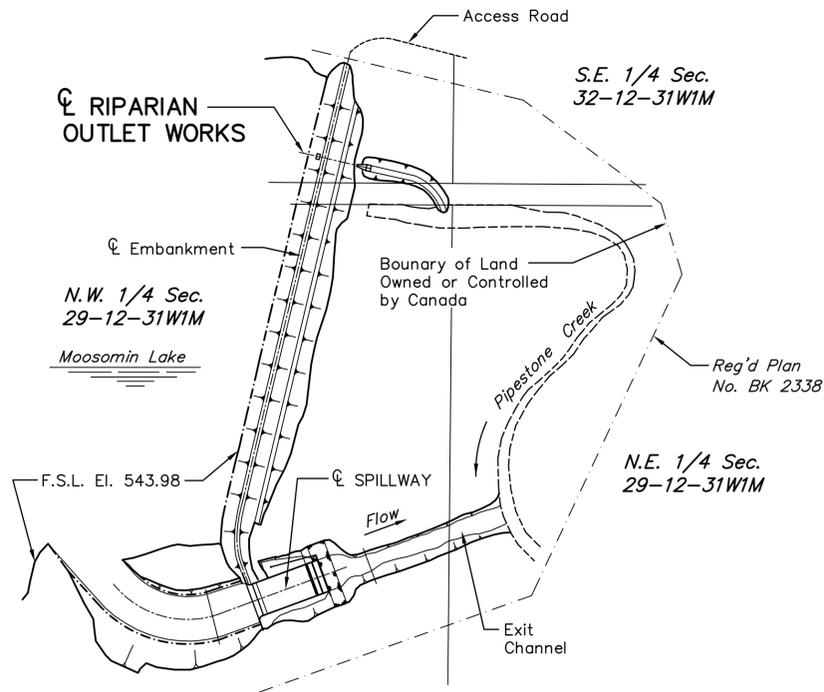
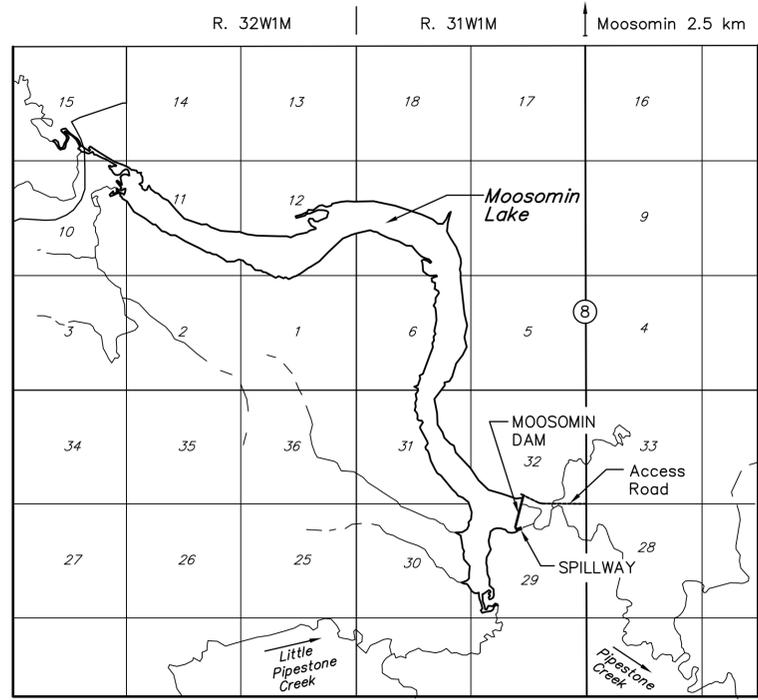
R8 – Le dessin fourni avec la configuration du déversoir ne présente pas tous les détails du système de drainage. En 1990 et en 2001, le système de drainage a été réparé, et les tuyaux d’écoulement transversaux d’origine, remplacés par des tuyaux en PVC de 150 mm de diamètre. Les dessins annexés montrent les détails pertinents du système de drainage.

Q9 – AAC exigera-t-il encore un permis de protection de l’habitat aquatique (PPHA) maintenant que la composante de la portée des travaux sur l’installation d’un batardeau et l’assèchement a été retirée?

R9- Le PPHA est encore nécessaire, car il existe un risque de contamination de l’eau dans le ruisseau Pipestone en raison des activités de carottage du béton sur le déversoir ainsi qu’un faible risque lié aux travaux de forage. AAC fera une demande de PPHA.

L’expert-conseil doit organiser ses travaux de façon à respecter toutes les conditions fixées par le permis. On s’attend à ce que le permis exige au moins que tous les efforts soient déployés pour prévenir le déversement de l’eau de rinçage et des déblais dans le ruisseau Pipestone et que les responsables disposent du matériel et de l’équipement nécessaires pour contrôler et retirer les substances nocives qui pénètrent dans le ruisseau Pipestone.

Colby Collinge
Gestionnaire intérimaire du
matériel, AAC
Regina (Saskatchewan)



NOTE: * Denotes Original Design Elevation

ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE SHOWN. ALL STATIONING AND ELEVATIONS ARE IN METRES

REFERENCE SYSTEM

Item number, Detail, Section, etc. numbered consecutively on each sheet.

Originating sheet number. Sheet on which item is indicated and numbered.

Sheet number on which Detail, Section, etc. is drawn.

Mark	Grid Ref.	Nature of Revision	Date	Eng.	Draft.

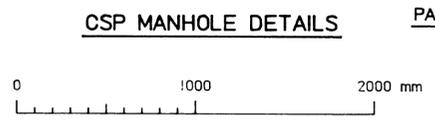
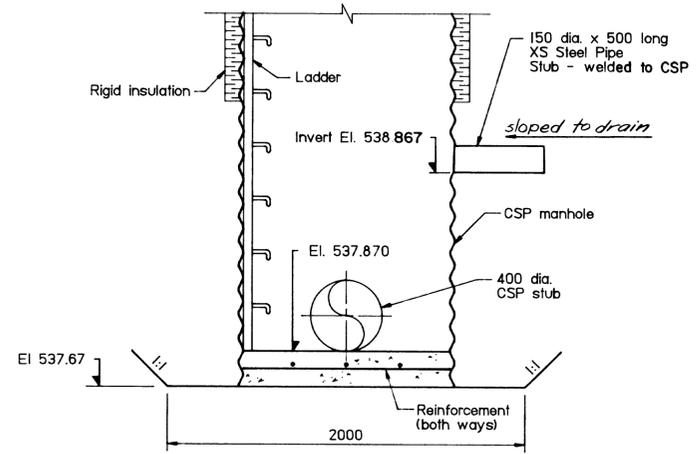
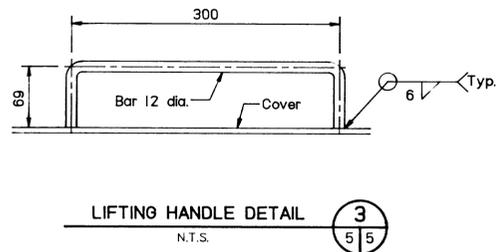
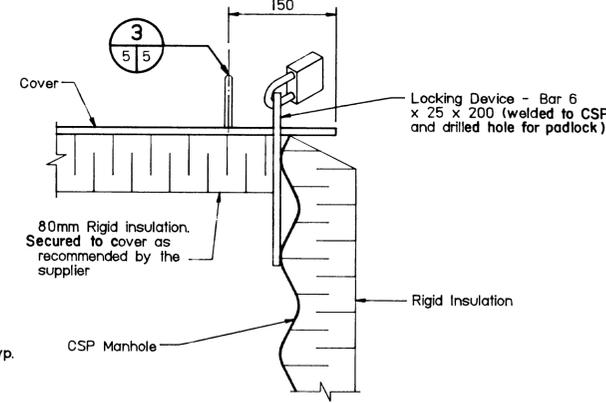
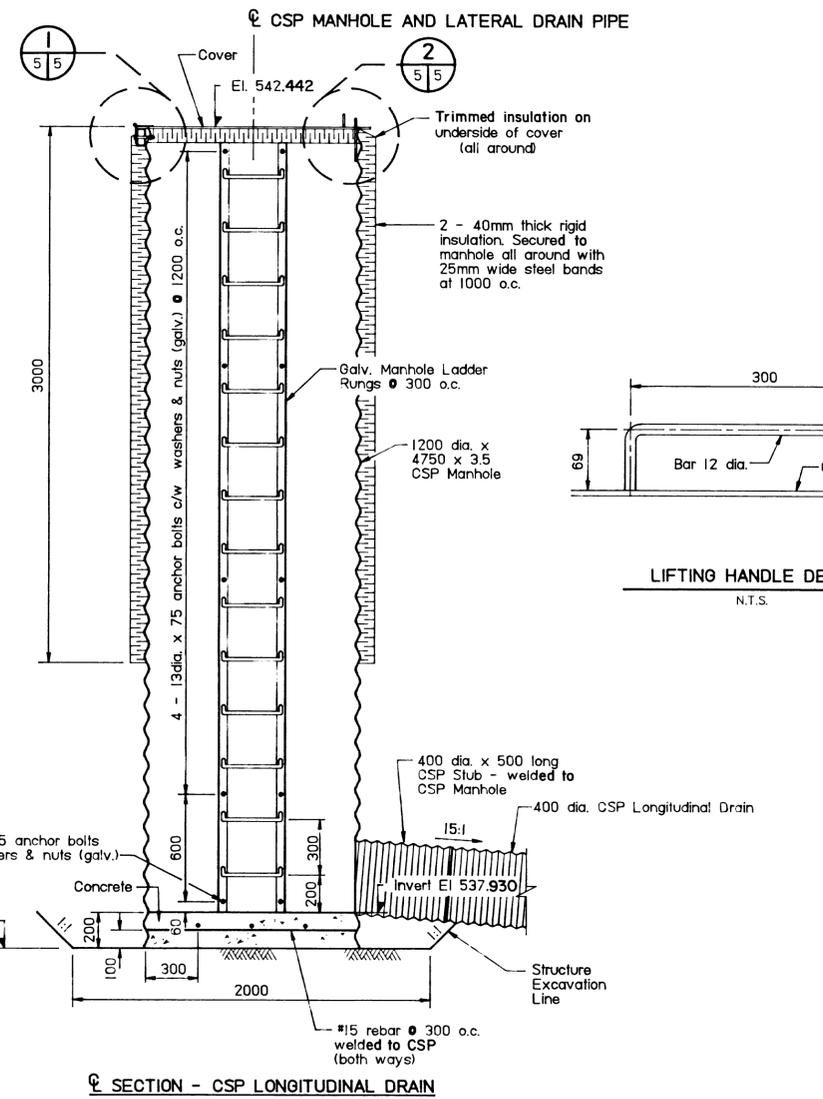
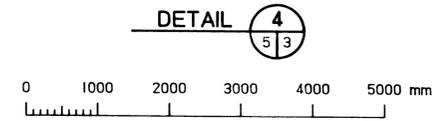
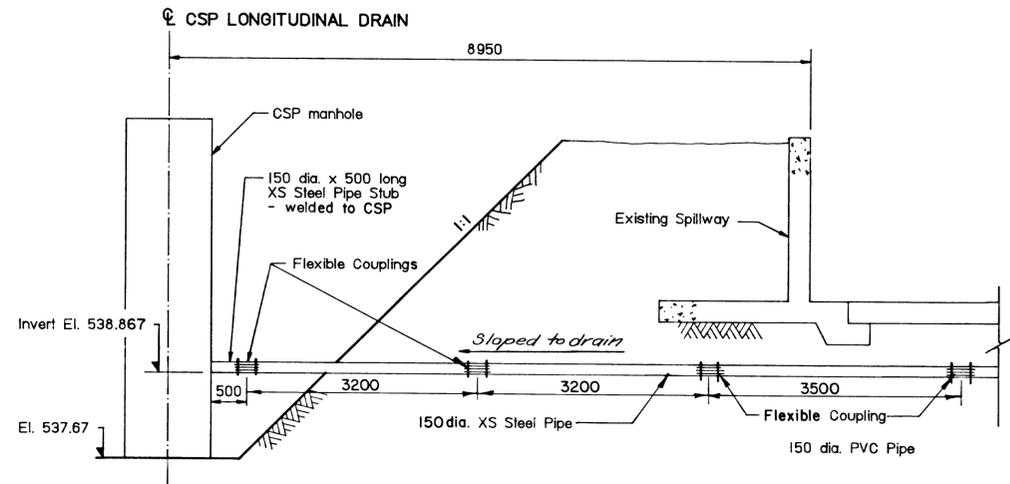
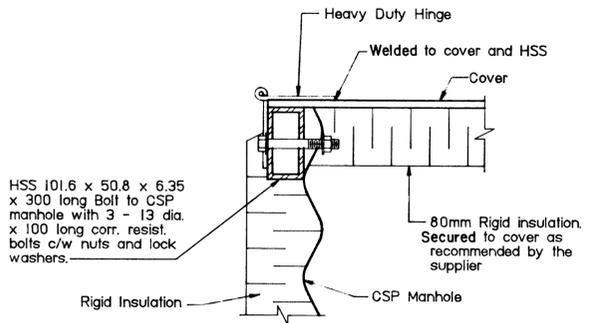
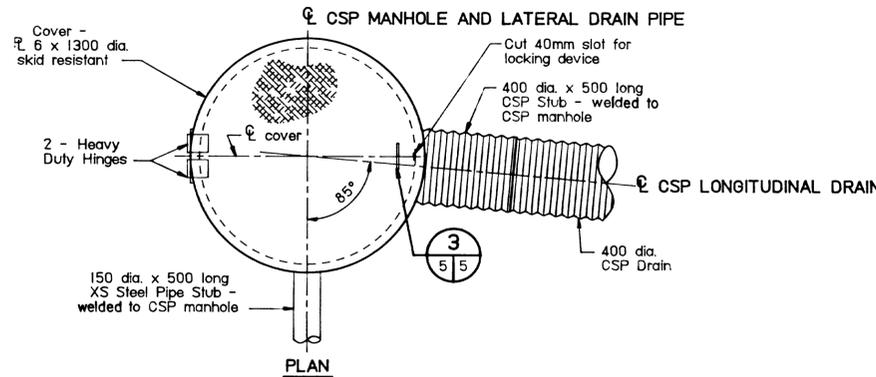
Designed <i>Wayne Carbon</i>	Approved <i>[Signature]</i>
Drawn RM	Position Title Senior Design Engineer
Checked	Date June 30, 2003

Agriculture and Agri-Food Canada / Agriculture et Agroalimentaire Canada

PFRA ARAP

Prairie Farm Rehabilitation Administration / Administration du rétablissement agricole des Prairies

PIPESTONE CREEK (MOOSOMIN DAM) PROJECT			
GENERAL PLAN AND RIPARIAN CONDUIT DETAILS			
Scale As Shown	Date June 2003	Sheet 1 of 1	207598

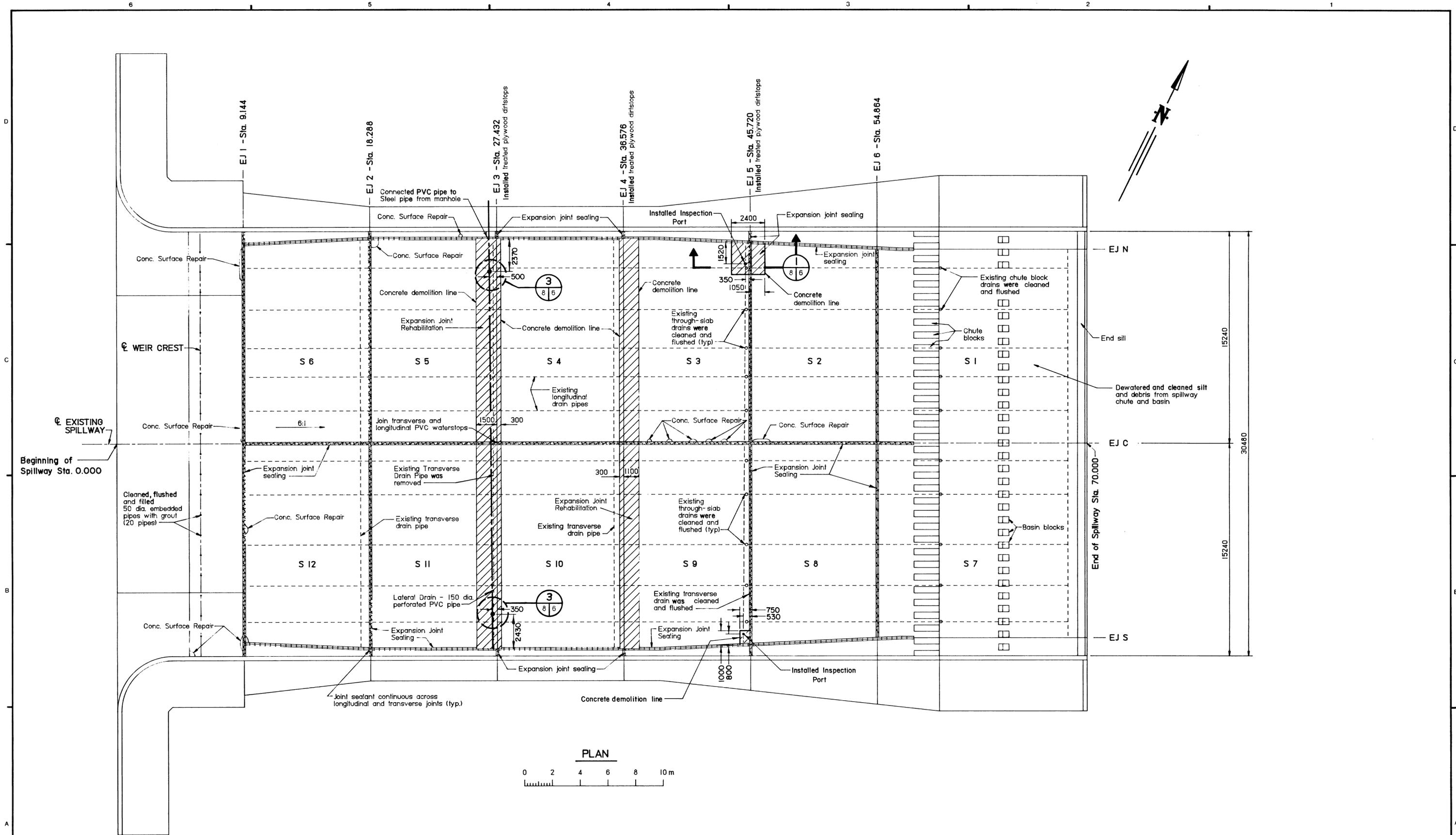


Mark	Grid Ref.	Nature of Revision	Date	Eng. By Whom

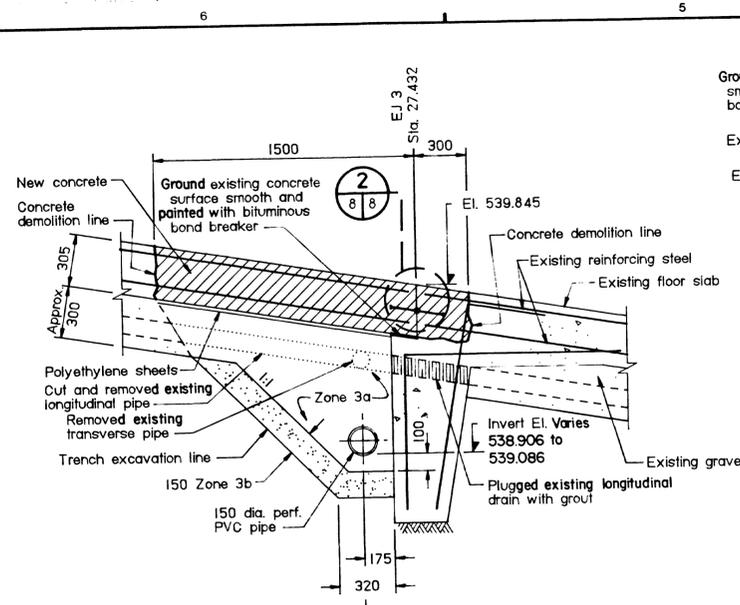
Designed <i>[Signature]</i>	Submitted <i>[Signature]</i>
Checked DAVE GIBBENS	Approved <i>[Signature]</i>
Date 90/07/13	Date 13/07/92
Director, Engineering Service	

Agriculture Canada
 Prairie Farm Administration du Rétablissement agricole
 Administration des Prairies
 Engineering Service

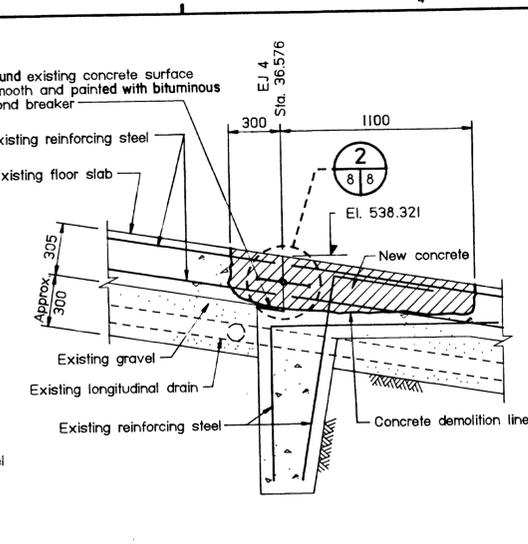
AS CONSTRUCTED	SUBMITTED BY: <i>[Signature]</i>	DATE: <i>January 7/93</i>
PIPESTONE CREEK (MOOSOMIN DAM) PROJECT		
CONTRACT 4 - DAM AND SPILLWAY REHABILITATION		
SPILLWAY DRAINAGE SYSTEM		
MANHOLE DETAILS		
Scale AS SHOWN	Date JUNE /90	Sheet 5 of 8
C116090		



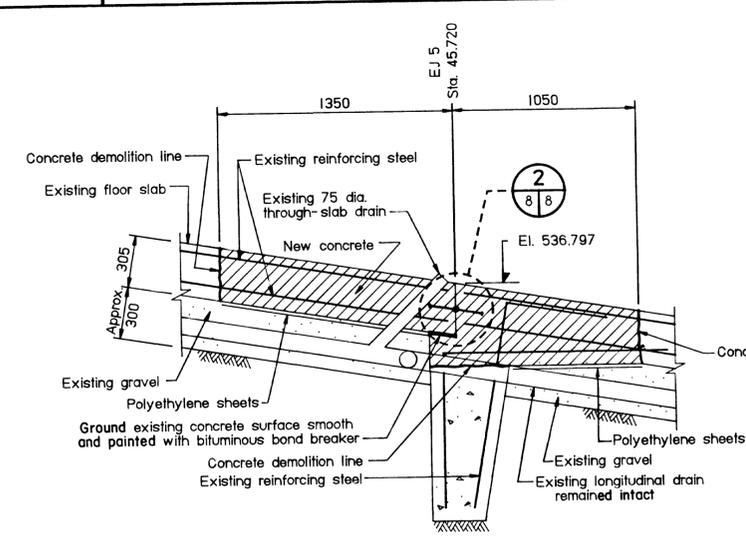
AS CONSTRUCTED SUBMITTED BY: <i>[Signature]</i> DATE: <i>January 7/93</i>		PIPSTONE CREEK (MOOSOMIN DAM) PROJECT	
CONTRACT 4 - DAM AND SPILLWAY REHABILITATION CONCRETE SPILLWAY REPAIRS FLOOR SLAB			
Scale AS SHOWN Date JUNE /90 Sheet 6 of 8 C116091	Agriculture Canada Prairie Farm Rehabilitation Administration Administration du Rétablissement agricole des Prairies Engineering Service	Designed: <i>[Signature]</i> Drawn: <i>[Signature]</i> Date: 90/07/13 Approved: <i>[Signature]</i> Date: 13/07/90 Director, Engineering Service	Checked: DAVE GIBBENS Date: <i>[Signature]</i>



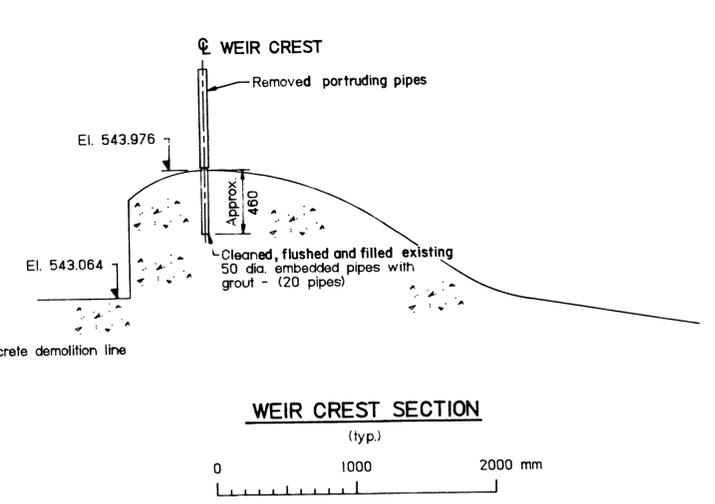
TYPICAL SECTION - EJ 3



TYPICAL SECTION - EJ 4



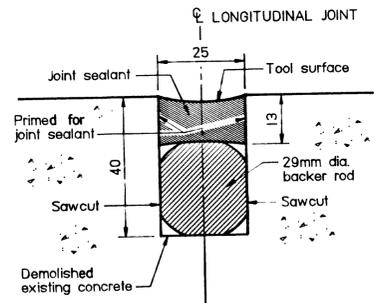
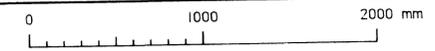
SECTION 1



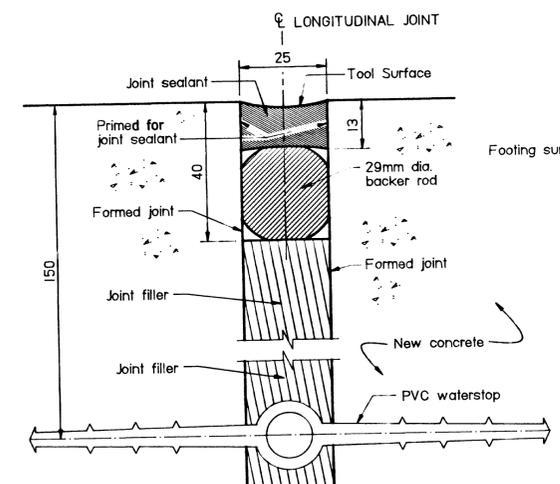
WEIR CREST SECTION

- LEGEND OF ZONE DESIGNATIONS**
- ZONE 1 - Impervious
 - ZONE 2 - Random Pervious
 - ZONE 3a - Select Granular
 - ZONE 3b - Granular
 - ZONE 3c - Granular Bedding
 - ZONE 4 - Riprap

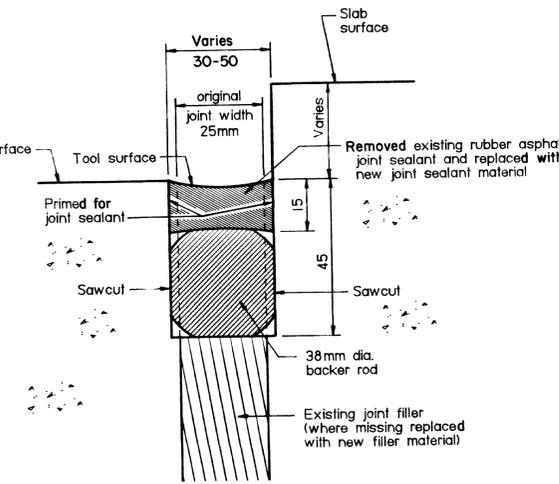
EXPANSION JOINT REHABILITATION DETAILS



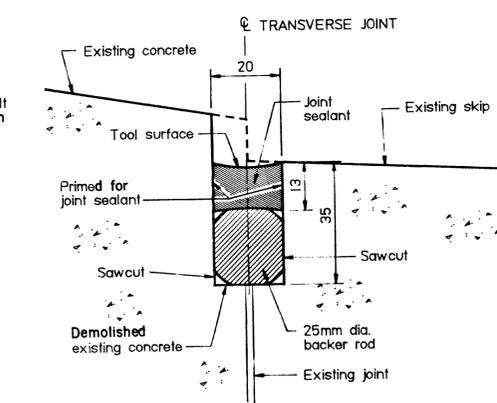
TYPICAL DETAIL - EJ C



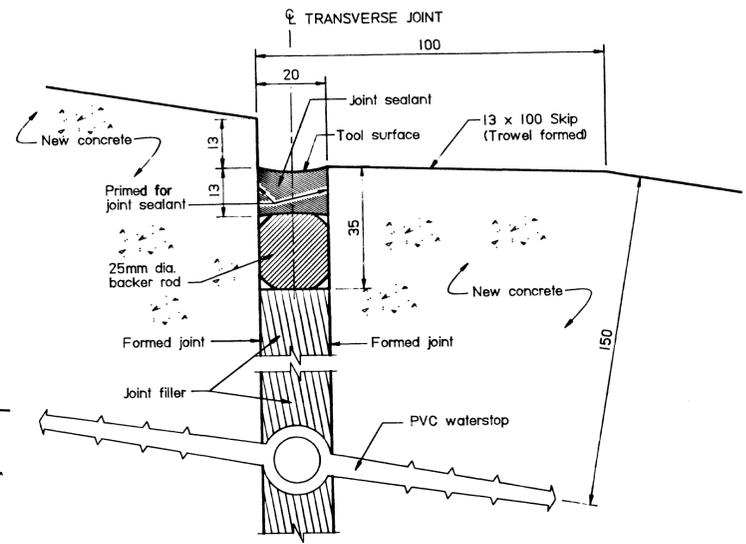
TYPICAL DETAIL - EJ C in area of joint rehabilitation



TYPICAL DETAIL - EJ N and EJ S

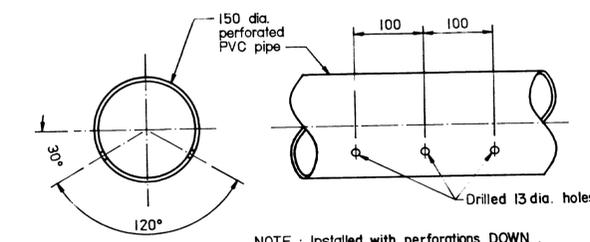


TYPICAL DETAIL OF TRANSVERSE EXPANSION JOINT SEALING

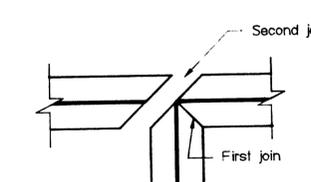


JOINT DETAIL 2

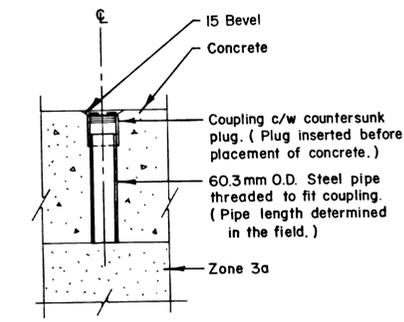
EXPANSION JOINT REPAIR DETAILS



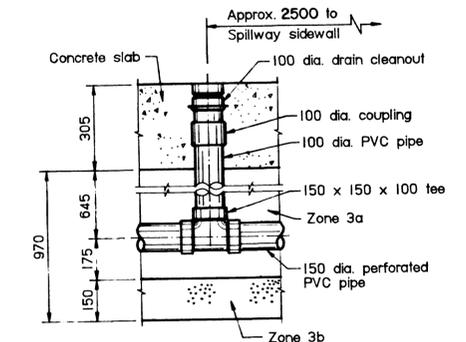
PVC DRAIN PIPE PERFORATION DETAIL



HORIZONTAL TEE CONNECTION PVC TO PVC



INSPECTION PORT DETAIL



DRAIN CLEANOUT DETAIL

Mark	Grid Ref.	Nature of Revision	Date	Eng. By Whom	Designed	Submitted
					MOULTY VERHURST	90/07/13
					Checked	Director, Engineering Service
						13/07/90

Engineering Service

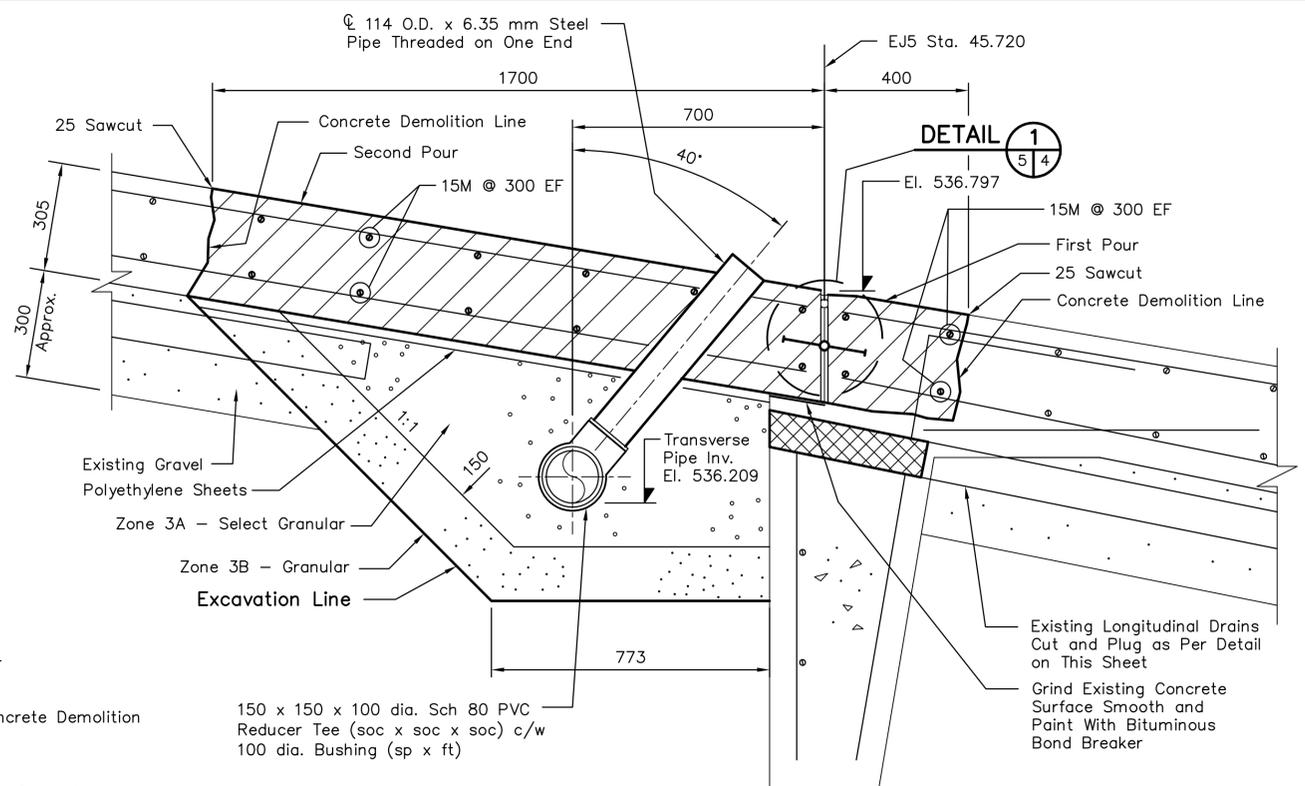
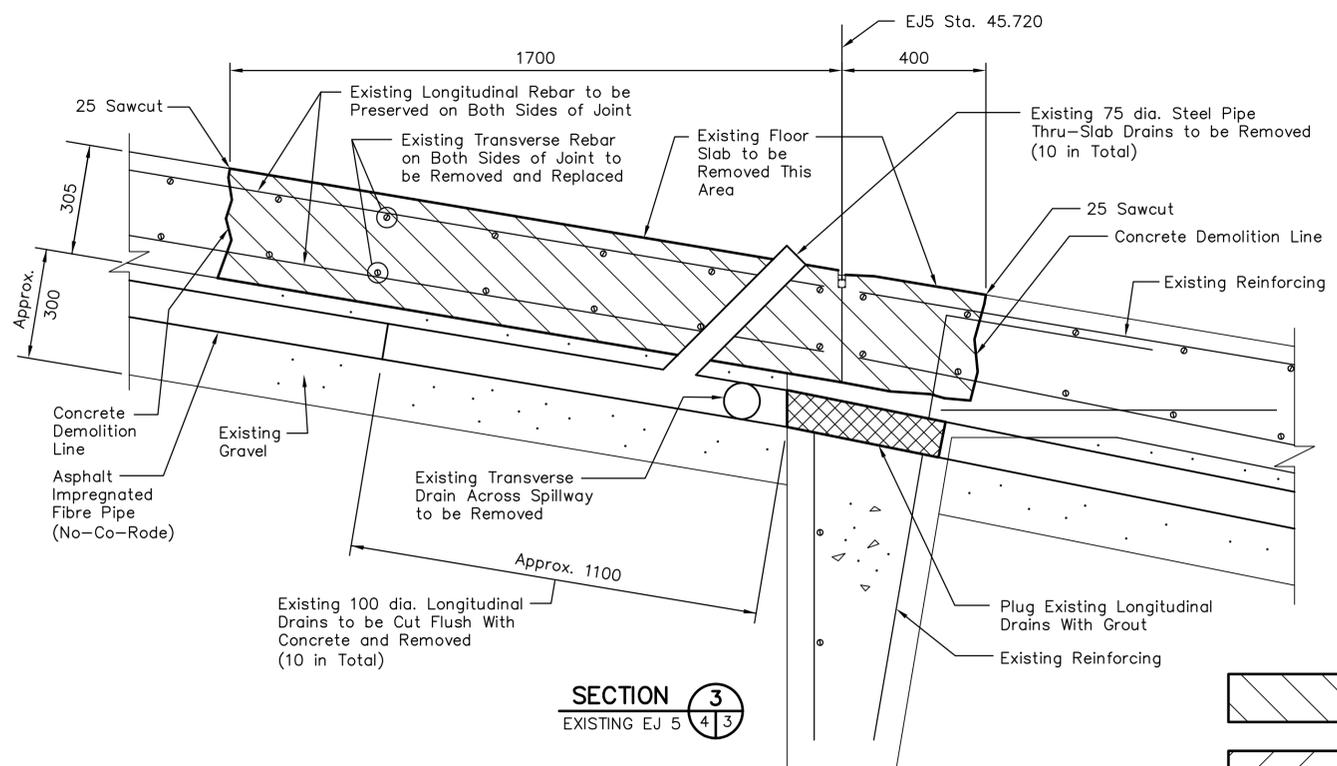
Agriculture Canada
Prairie Farm Rehabilitation Administration
Administration du Rétablissement agricole des Prairies

AS CONSTRUCTED SUBMITTED BY: *HB* DATE: *January 7/93*

PIPESTONE CREEK (MOOSOMIN DAM) PROJECT

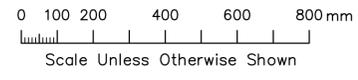
CONTRACT 4 - DAM AND SPILLWAY REHABILITATION
CONCRETE SPILLWAY REPAIRS
DETAILS

Scale AS SHOWN Date JUNE /90 Sheet 8 of 8 C116093

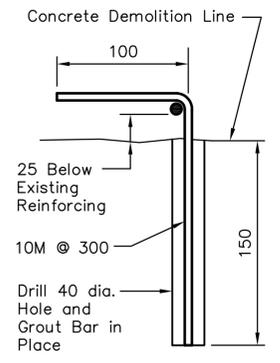
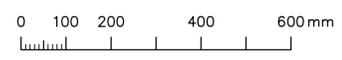
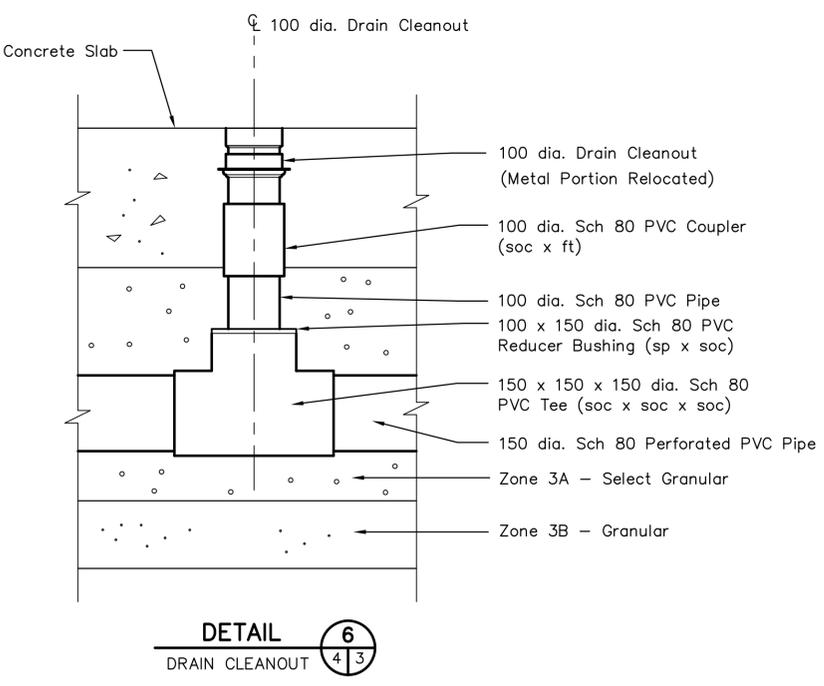
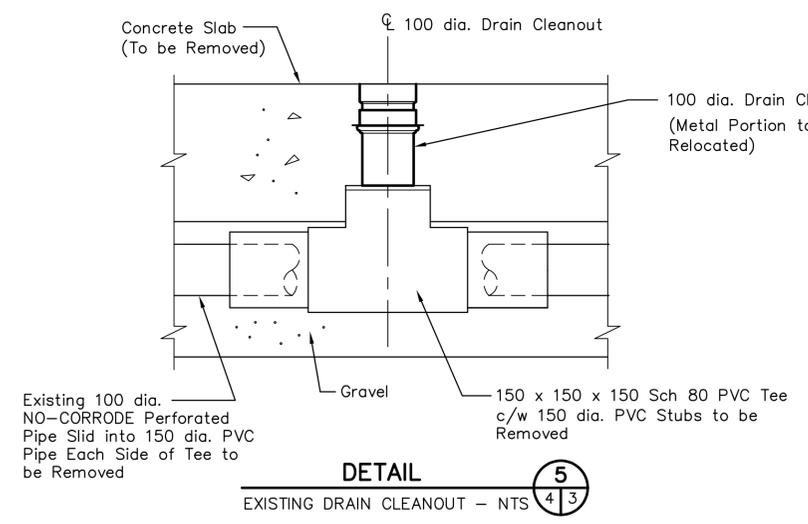


LEGEND

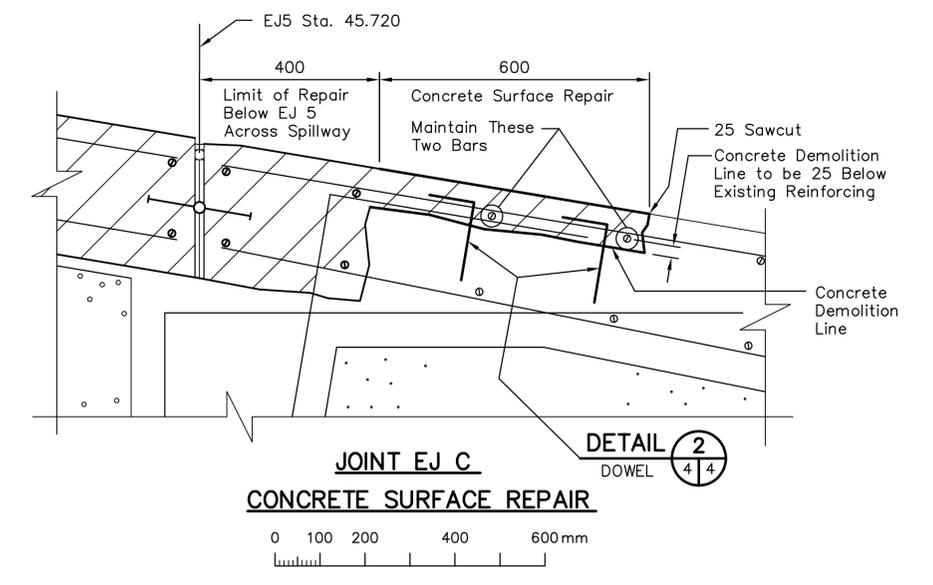
- Concrete Demolition
- New Concrete
- Grout Plug in Longitudinal Drain



SECTION 4
EJ 5 - REPAIR

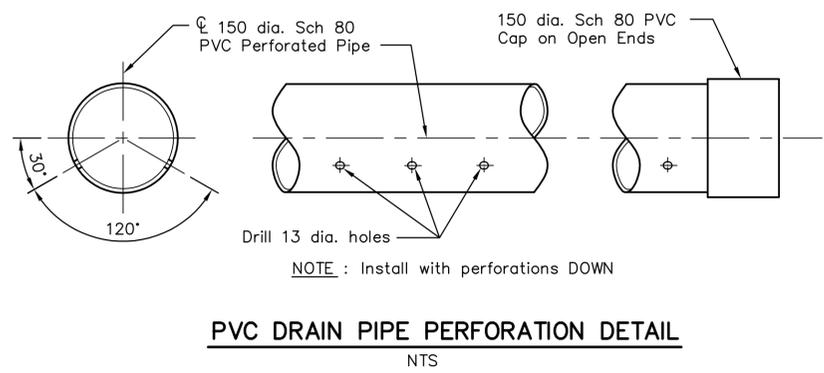


DETAIL 2
DOWEL - NTS



JOINT EJ C
CONCRETE SURFACE REPAIR

NOTE: Repair Typical for Concrete Surface Repair at EJ 1.



PVC DRAIN PIPE PERFORATION DETAIL
NTS

REFERENCE SYSTEM

Item number, Detail, Section, etc. numbered consecutively on each sheet.

Originating sheet number. Sheet on which item is indicated and numbered.

Sheet number on which Detail, Section, etc. is drawn.

ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETRES UNLESS OTHERWISE SHOWN. ALL STATIONING AND ELEVATIONS ARE IN METRES.

Mark	Grid Ref.	Nature of Revision	Date	Eng.	Draft.

Designed	G.I.H.	Approved	K.G.W.
Drawn	R.J.M.	Position Title	For Technical Coordinator - S.S.R.
Checked	G.I.H.	Date	August 16/01

COMPILED FROM PLAN 207425

Submitted By: *[Signature]* Date: April 4/11

PIPESTONE CREEK (MOOSOMIN DAM) PROJECT

CONTRACT 6 - SPILLWAY JOINT REPAIRS

PFRA ARAP

Prairie Farm Rehabilitation Administration / Administration du rétablissement agricole des Prairies

Scale	As Shown	Date	August, 2001	Sheet	4 of 6	Project No.	C207425
-------	----------	------	--------------	-------	--------	-------------	---------